

Profine®

ZERO

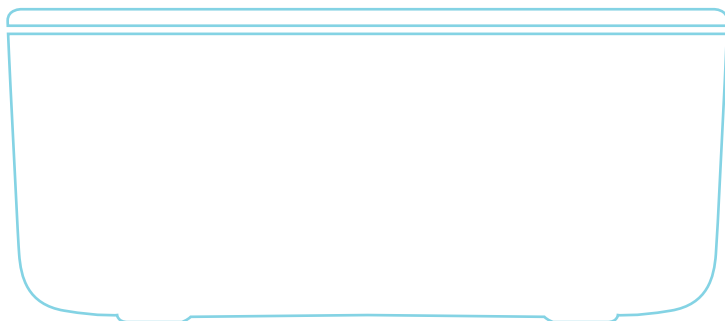
uso e installazione

use and installation

installation et mise en route

instalación y uso

Bedienungsanleitung





USO PREVISTO

Zero è un'apparecchiatura destinata al trattamento domestico dell'acqua potabile in grado di modificarne le caratteristiche organolettiche, chimiche e ridurre il contenuto salino.

ATTENZIONE

Questa apparecchiatura richiede una manutenzione regolare per garantire la potabilità dell'acqua trattata.

È ASSOLUTAMENTE VIETATO utilizzare l'apparecchiatura per il trattamento di acque di incerta qualità.

È ASSOLUTAMENTE VIETATO utilizzare l'apparecchiatura in assenza di manutenzione periodica.

È ASSOLUTAMENTE VIETATO utilizzare l'apparecchiatura in condizioni igieniche o ambienti non conformi a quanto indicato nel presente manuale.

È ASSOLUTAMENTE VIETATO alimentare l'apparecchiatura con acque reflue, acque di mare o comunque acque in condizioni chimiche, fisiche e batteriologiche tali da non rientrare nei limiti di potabilità. (reflui industriali o di lavorazioni chimiche).

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, esclusivamente sotto sorveglianza diretta oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.

ATTENZIONE

Think:Water non è responsabile di eventuali danni a persone o cose derivanti dalla mancata osservazione delle presenti indicazioni.



INTENDED USE

Zero is equipment designed for household water treatment. It is able to modify organoleptic and chemical characteristics of potable water, reducing saline content.

ATTENTION

This equipment requires regular maintenance to ensure treated water potability.

IT IS STRICTLY FORBIDDEN to use the equipment for the treatment of non-drinking water.

IT IS STRICTLY FORBIDDEN to use the equipment in the absence of periodic maintenance.

IT IS STRICTLY FORBIDDEN to use the equipment in hygienic conditions or environments that aren't in compliance with those indicated in this manual.

IT IS STRICTLY FORBIDDEN to supply the equipment with waste water, sea water or water in chemical, physical and biological that do not meet the potability limits. (Industrial waste or chemical processing).

Children should not play with the appliance.

The device can be used by children aged less than 8 years, and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, only under surveillance or after their having received instructions about safe use and understood of the dangers inherent in it.

ATTENTION

Think:Water S.r.l. is not responsible for any damage to persons or property resulting from failure to follow these directions.



MODE D'EMPLOI

Zero est un équipement conçu pour le traitement de l'eau domestique. Il modifie les caractéristiques chimico-organoleptiques de l'eau du robinet, et il réduit sa minéralisation.

AVERTISSEMENT

Cet équipement a besoin de maintenance régulière pour assurer la qualité sanitaire de l'eau traitée.

NE PAS UTILISER cet équipement pour le traitement d'eau non potable.

NE PAS UTILISER cet équipement en absence de maintenance régulière.

NE PAS UTILISER cet équipement pour un autre usage qu'indiqué dans ce manuel.

NE PAS UTILISER cet équipement avec des eaux de rejet, de l'eau de mer ou de l'eau en provenance de lieux manipulant des produits chimiques, physiques et ou biologiques ne respectant pas la qualité de l'eau potable (Usine chimique ou de traitement des eaux usagées).

Ceci n'est pas un jouet pour enfants.

Cet équipement ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans, par des personnes handicapées, physiques ou mentales, par des personnes non instruites et/ou formées pour cet équipement, SAUF sous la surveillance des personnes autorisées et ou après avoir reçu les instructions d'une utilisation en toute sécurité, et après avoir compris les dangers inhérents à cet équipement.

AVERTISSEMENT

Think:Water srl dégage toute responsabilité pour tout dommage subis par des personnes suite à une mauvaise utilisation en contradiction avec ce manuel.



VORGESEHENER GEBRAUCH

Zero ist ein Gerät für die Wasseraufbereitung im Haushalt. Es ist in der Lage, die organoleptischen und chemischen Eigenschaften von Trinkwasser zu verändern und den Salzgehalt zu reduzieren.

ACHTUNG

Diese Vorrichtung muss regelmäßig gewartet werden, um den Anforderungen der Trinkwasserqualität zu entsprechen und die durch die Behandlung verbesserte Trinkwasserqualität, so wie vom Hersteller erklärt, nachhaltig garantieren zu können.

ABSOLUTES VERBOT das Gerät zur Behandlung von Wässern mit unsicherer Trinkwasserqualität zu benutzen.

ABSOLUTES VERBOT ein nicht regelmäßig gewartetes Gerät zu benutzen. ABSOLUTES VERBOT das Gerät in Räumen zu benutzen, die nicht die in diesem Handbuch angeführten Hygieneigenschaften erfüllen.

ABSOLUTES VERBOT das Gerät mit Abwässern, mit Meerwasser oder jedenfalls mit Wässern zu benutzen, deren Trinkbarkeitseigenschaften nicht erfüllt sind (Industrieabwässer/Chemieabwässer).

Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder.

Die Benutzung des Gerätes von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen Personen, die das Gerät nicht kennen, muss direkt beaufsichtigt werden oder diese Personen müssen zum korrekten und sicheren Gebrauch geschult werden und sie müssen die Gefahren kennen.

ACHTUNG

Think:Water kann für Schäden an Personen oder Sachen nicht verantwortlich gemacht werden, wenn diese auf Nichtbefolgung der in diesem Handbuch angeführten Anweisungen zurückzuführen sind.



RECOMENDACIÓN DE USO

Zero es un equipo diseñado para el tratamiento de agua doméstico. Es capaz de modificar las características organolépticas y químicas del agua potable, reduciendo el contenido salino.

ADVERTENCIA

Esta máquina requiere una mantenimiento periódica para asegurar la potabilidad del agua potable tratada y el mantenimiento de las mejoras según lo declarado por el fabricante.

ESTÁ ESTRICTAMENTE PROHIBIDO el uso del equipo para el tratamiento de agua no potable.

ESTÁ ESTRICTAMENTE PROHIBIDO el uso del equipo en ausencia de mantenimiento periódica.

ESTÁ ESTRICTAMENTE PROHIBIDO el uso del equipo en condiciones higiénicas o lugares no conformes a las indicadas en este manual.

ESTÁ ESTRICTAMENTE PROHIBIDO de alimentar el aparato con las aguas residuales, agua de mar o agua química, física y biológica que no cumplen con los límites de potabilidad. (Residuos industriales o tratamiento químico).

Los niños no deben jugar con el aparato.

El dispositivo puede ser utilizado por niños menores de 8 años de edad, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia o conocimiento, siempre bajo vigilancia o después de haber recibido instrucciones para un uso seguro del equipo y la comprensión de los peligros inherentes a ello.

ADVERTENCIA

Think:Water srl no es responsable de cualquier daño a personas o propiedades como consecuencia de la desatención a estas direcciones.



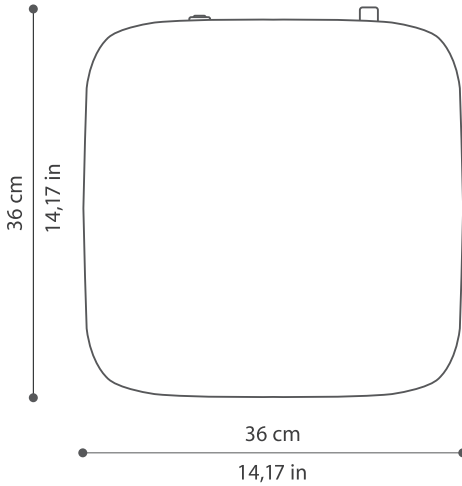
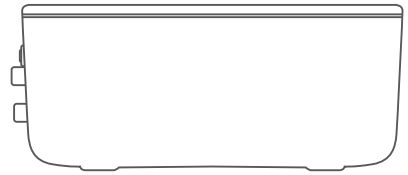
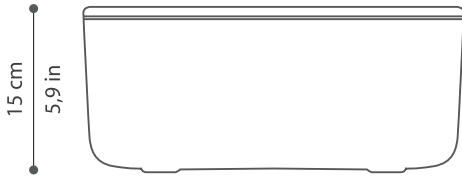
NSF/ANSI 58















design odo fioravanti

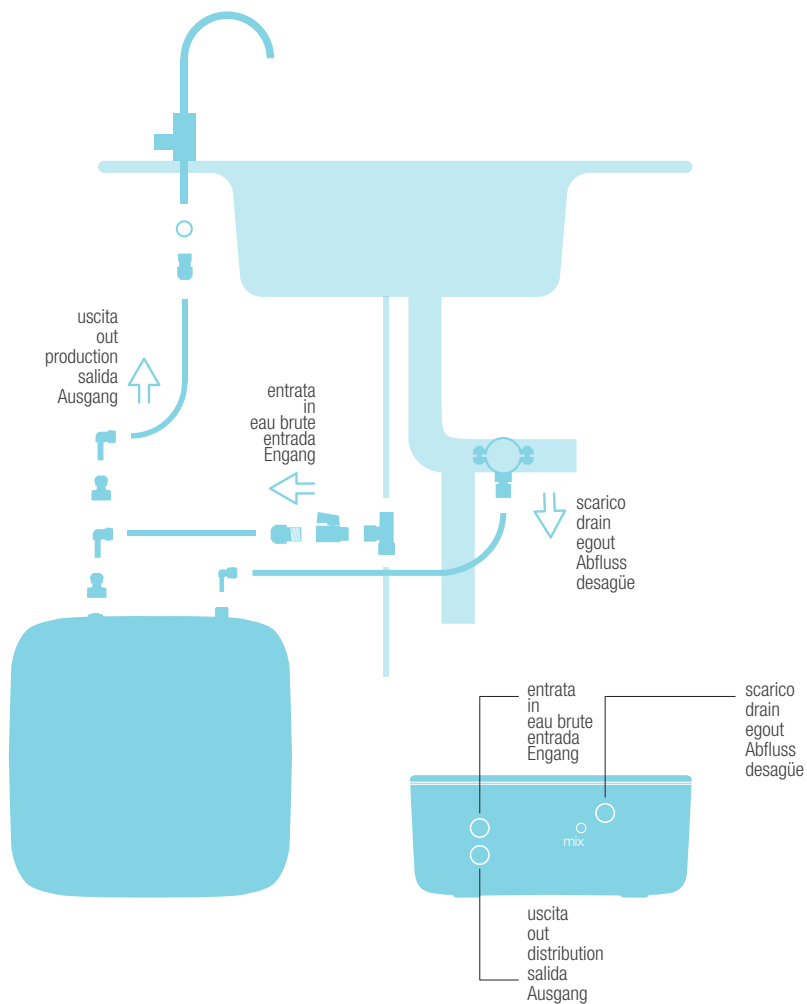
PATENTED
MADE IN ITALY



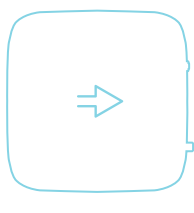


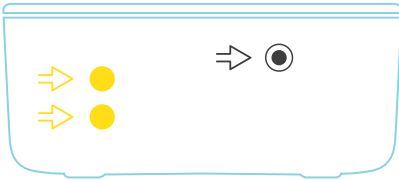
					
terminale dritto M 3/8"	raccordo a T F/F/M	valvola sfera mini M/F	kit staffa di scarico	gomito codolo 8 mm	connettore dritto femmina
straight M adapter 3/8"	T-fitting F/F/M	mini ball valve M/F	drain clamp kit	stem elbow 8 mm	straight female connector
union simple M 3/8"	connecteur T F/F/M	vanne arrêt M/F	kit égout	coude 8 mm	connecteur femelle droit
adaptator recto hembra 3/8"	racor en T F/F/M	mini válvula de bola M/H	kit collarín de dasagüe	codo espiga 8 mm	conector recto hembra
Gerader Schlauchadapter 3/8" AG	T-Anschluss IG/IG/AG	IG/AG Mini Kugelhahn AG/IG	Abfluss-Rohrschellen Kit	Winkel-Schlauch adapter 8 mm	Gerader IG Anschluss
1 pezzo 1 piece 1 pièce 1 pieza 1 Stück	1 pezzo 1 piece 1 pièce 1 pieza 1 Stück	1 pezzo 1 piece 1 pièce 1 pieza 1 Stück	1 pezzo 1 piece 1 pièce 1 pieza 1 Stück	2 pezzi 2 pieces 2 pièces 2 piezas 2 Stücke	2 pezzi 2 pieces 2 pièces 2 piezas 2 Stücke
9300258	9400334	9400300	1100137	9300735	9300734

					
tubo 8X6 mm	tubo 1/4"	gomito codolo 1/4"	terminale dritto femmina	O-ring 3021	kit rubinetto
pipe 8X6 mm	pipe 1/4"	stem elbow 1/4"	straight female adapter	O-ring 3021	faucet kit
tuyau 8x6 mm	tuyau 1/4"	coude 1/4"	adapteur femelle droit	joint torique 3021	kit robinet
tubo 8X6 mm	tubo 1/4"	codo espiga 1/4"	adaptator recto hembra	junta tórica 3021	kit grifo
Schlauch 8x6 mm	Schlauch 1/4"	Winkel-Schlauch adapter 1/4"	Gerader IG Adapter	O-Ring 3021	Wasserhahn Set
2 m 6,56 ft	1 m 3,28 ft	1 pezzo 1 piece 1 pièce 1 pieza 1 Stück	1 pezzo 1 piece 1 pièce 1 pieza 1 Stück	1 pezzo 1 piece 1 pièce 1 pieza 1 Stück	1 pezzo 1 piece 1 pièce 1 pieza 1 Stück
9300733	9300522	9300728	9300651	1100223	X00001BTW



corretto posizionamento | device correct positioning | différentes installations possibles
 posicionamiento correcto | Ausrichtung des Gerätes





Prima di procedere all'installazione rimuovere i tappi gialli entrata (IN) e uscita (OUT) e il tappo scarico (DRAIN), da reinserire in caso di spostamento della macchina.

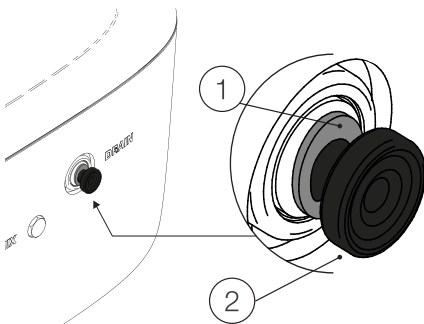
Before installing remove the yellow IN and OUT plugs and the DRAIN plug, to be inserted again in case of movement of the device.

Avant l'installation de l'appareil, ne pas oublier d'enlever les bouchons jaunes vissés sur les connexions d'entrée et sortie, ainsi que le bouchon inséré dans la connexion égout.

Antes de instalar quitar los tapones amarillos da entrada (IN) y de salida (OUT) y el tapón de desagüe (DRAIN).

Vor der Installation entfernen Sie bitte die gelben Ein- und Ausgangsstopfen sowie den Abflusstopfen. Bitte bewahren Sie diese auf, um sie bei einer Bewegung des Gerätes wieder einzusetzen.

Rimozione tappo scarico | Drain plug extraction | Extraction du bouchonde egout Retirar el tapón de desagüe | Ablassschraube entfernen



1 tener premuto il collarino
keep pressed the collet
maintenir la pince pressée
mantener la abrazadera presionada
Halten Sie den Sicherungsring gedrückt

2 estrarre il tappo
take out the plug
retirer le bouchon
quitar la tapa
Nehmen Sie den Verschlussstopfen heraus

installazione circuito di scarico
 drain circuit installation
 installation circuit égout
 instalación conducto de desagüe
 Abfluss-Installation

I



gomito codolo 1/4"
 stem elbow 1/4"
 coude 1/4"
 codo espiga 1/4"
 Winkel-Schlauch
 adapter 1/4"

1 pezzo
 1 pièce
 1 pièce
 1 pieza
 1 Stück

H



tubo 1/4"
 pipe 1/4"
 tuyau 1/4"
 tubo 1/4"
 Schlauch 1/4"

1 m
 3,28 ft

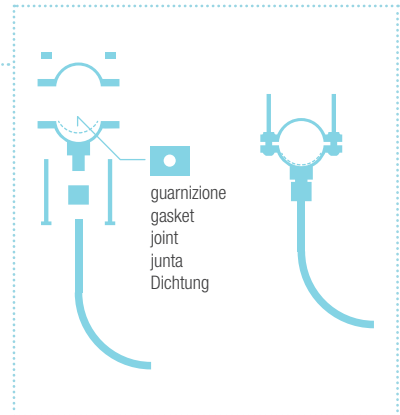
D

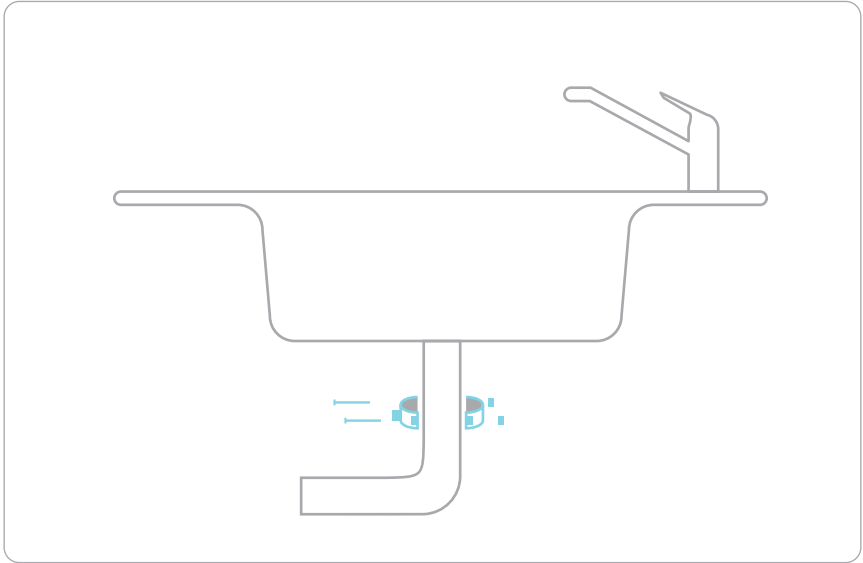


kit staffa
 di scarico
 drain clamp
 kit
 kit égout
 kit collarín
 de desagüe
 Abfluss-
 Rohrschellen Kit

1 pezzo
 1 pièce
 1 pièce
 1 pieza
 1 Stück

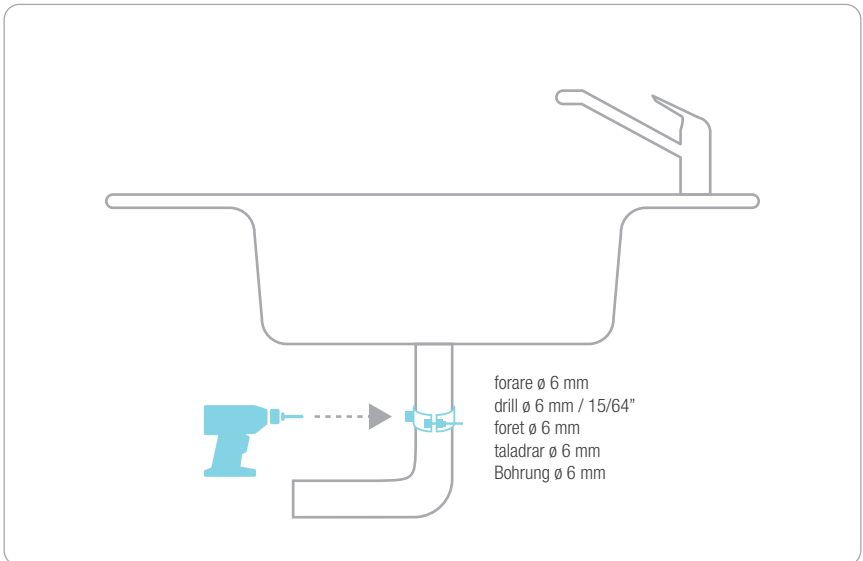
kit assemblaggio staffa scarico
 drain clamp kit assembly
 kit égout
 kit assemblaje collarín de desagüe
 Rohrschellen Kit Montageanleitung





1/4

2/4



installazione circuito di scarico
 drain circuit installation
 installation circuit égout
 instalación conducto de desagüe
 Abfluss-Installation

A



raccordo a T
F/F/M

T-fitting

F/F/M

connecteur T
F/F/M

racor en T
F/F/M

T-Anschluss
IG/IG/AG

1 pezzo
1 piece
1 pièce
1 pieza
1 Stück

B



valvola sfera mini
M/F

mini ball valve
M/F

vanne
arrêt M/F

mini válvula
de bola

IG/AG Mini
Kugelhahn AG/IG

1 pezzo
1 piece
1 pièce
1 pieza
1 Stück

C



terminale dritto
M 3/8"

straight M
adapter 3/8"

union simple M
3/8"

adaptator
recto hembra 3/8"

Gerader
Schlauchadapter
3/8" AG

1 pezzo
1 piece
1 pièce
1 pieza
1 Stück

F



connettore dritto
femmina

straight female
connector

connecteur
femelle droit

conector recto
hembra

Gerader IG
Anschluss

2 pezzi
2 pieces
2 pièces
2 piezas
2 Stücke

G



tubo
8X6 mm

pipe
8X6 mm

tuyau
8x6 mm

tubo
8X6 mm

Schlauch
8x6 mm

quanto necessario
just enough
juste assez
lo suficiente
wie erforderlich

E



gomito codolo
8 mm

stem elbow
8 mm

coude
8 mm

codo espiga
8 mm

Winkel-Schlauch
adapter 8 mm

2 pezzi
2 pieces
2 pièces
2 piezas
2 Stücke

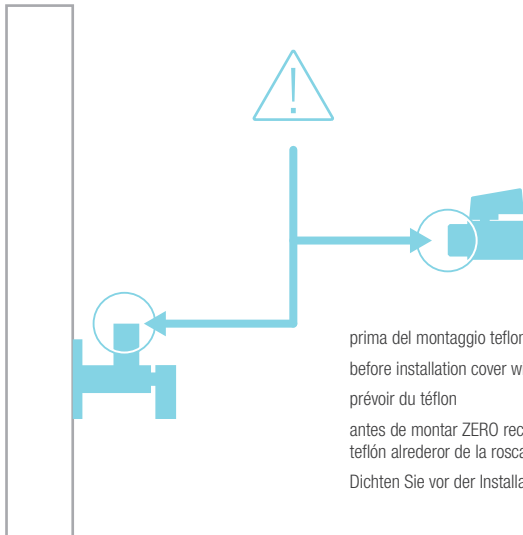
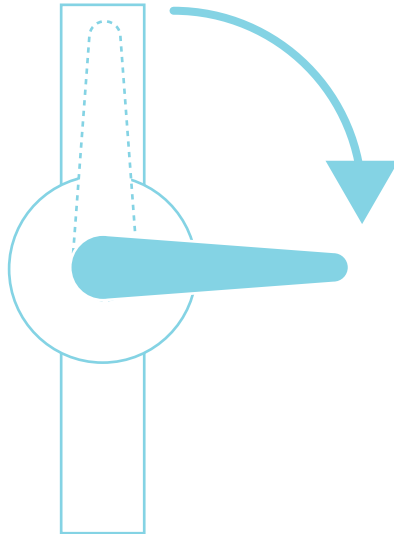


prima dell'installazione chiudere la valvola
entrata acqua fredda

before installation turn off the cold water
valve

fermer la vanne eau froide avant installation
antes de instalar ZERO cerrar la válvula de
entrada de agua fría

Schließen Sie vor der Installation das
Kaltwasserventil



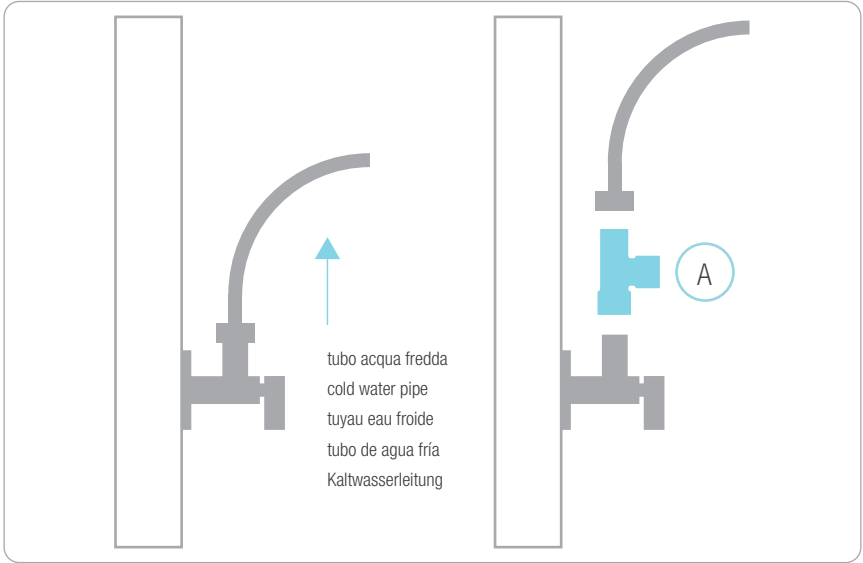
prima del montaggio teflonare le parti filettate

before installation cover with teflon

prévoir du téflon

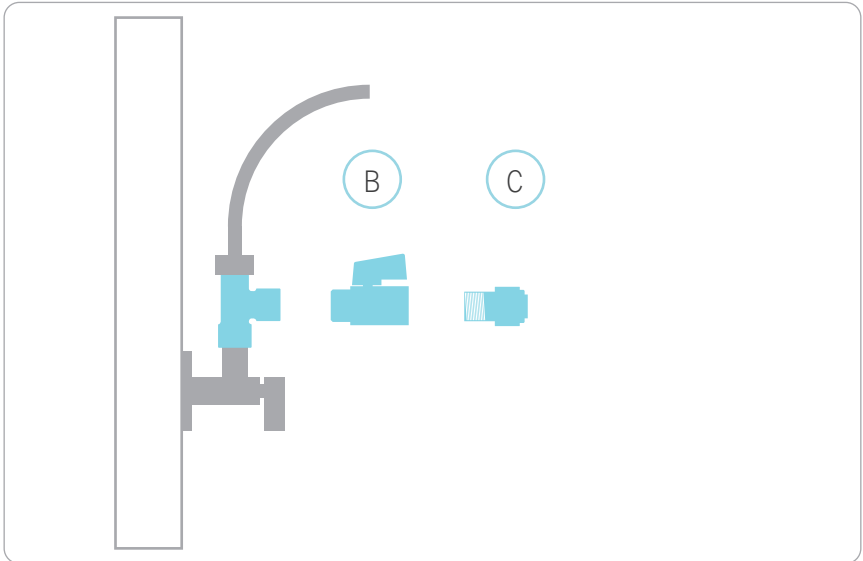
antes de montar ZERO recubrir la rosca con
teflón alrededor de la rosca

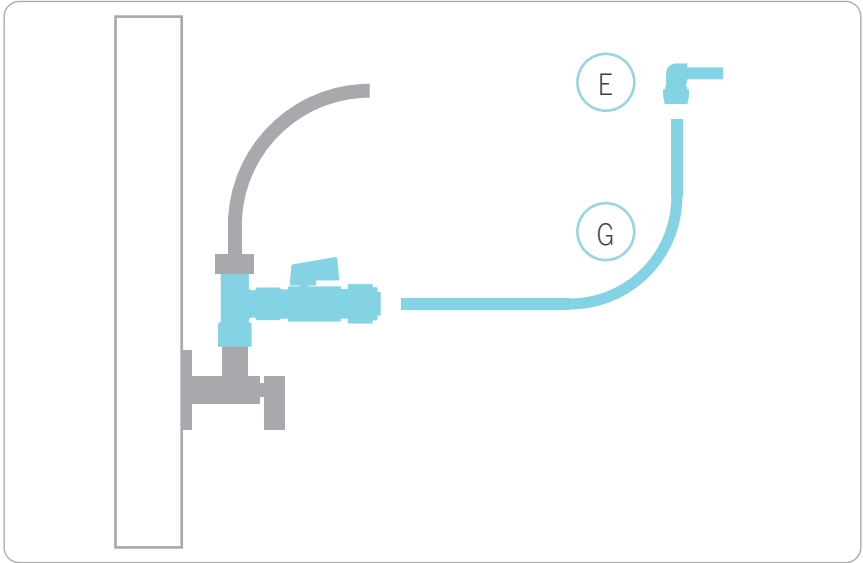
Dichten Sie vor der Installation mit Teflonband ab



1/4

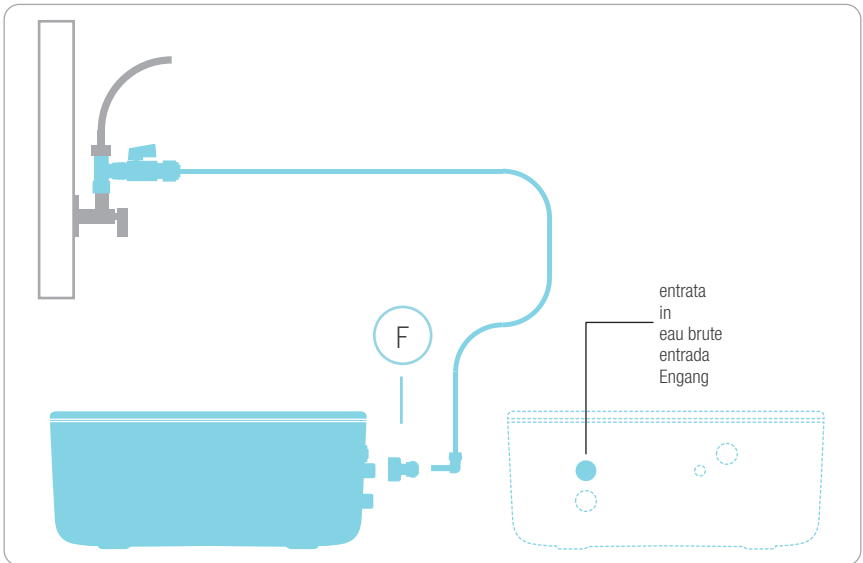
2/4





3/4

4/4



installazione rubinetto

faucet installation

installation du robinet

instalación del grifo

Wasserhahn-Installation

Per il funzionamento del rubinetto vedere pagina 18

For the faucet working instruction see page 18

Pour les instructions de fonctionnement du robinet, voir page 19

Para las instrucciones de funcionamiento del grifo, consulte la página 19

Für die Wasserhahn-Betriebsanleitung siehe Seite 19

L

1

2

3

4



rubinetto	distanziale	guarnizione in gomma	rondella	dado fissaggio
faucet	spacer	rubber gasket	washer	fixing nut
robinet	espaceur	joint plat	rondelle	ecrou
grifo	distanciador	junta de goma	arandela	tuerca de fijación
Wasserhahn	Abstandshalter	Gummidichtung	Kunststoffscheibe	Befestigungsmutter

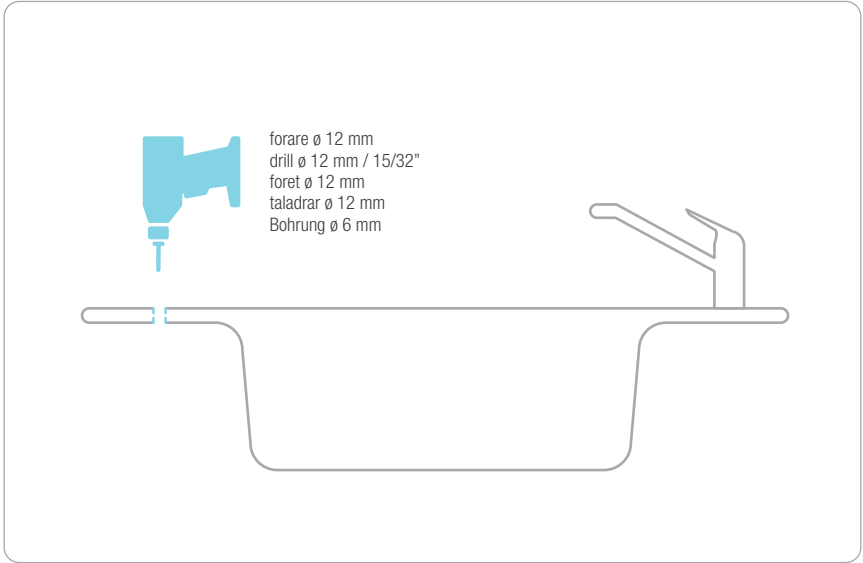
1 pezzo
1 pièce
1 pièce
1 pieza
1 Stück

1+1 pezzi
1+1 pièces
1+1 pièces
1+1 piezas
1+1 Stücke

1 pezzo
1 pièce
1 pièce
1 pieza
1 Stück

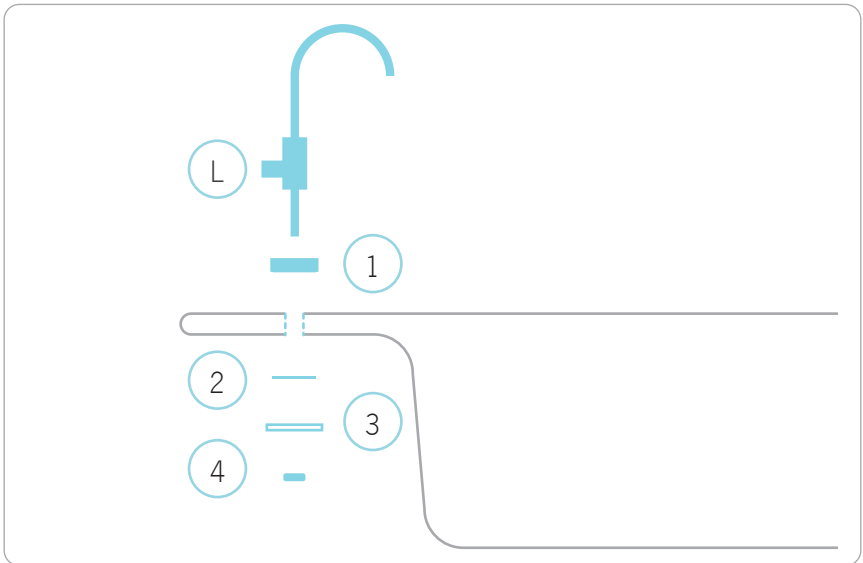
1 pezzo
1 pièce
1 pièce
1 pieza
1 Stück

1 pezzo
1 pièce
1 pièce
1 pieza
1 Stück



1/2

2/2



installazione circuito uscita
 outlet circuit installation
 circuit de distribution
 instalación conducto de salida
 Wasserausgangs-Installation

K



O-ring 3021

O-ring 3021

joint torique 3021

junta tórica 3021

O-ring 3021

1 pezzo
 1 piece
 1 pièce
 1 pieza
 1 Stück

J



adattatore dritto femmina

straight female adapter

adaptateur femelle droit

adaptator recto hembra

Gerader IG Adapter

1 pezzo
 1 piece
 1 pièce
 1 pieza
 1 Stück

G



tubo 8X6 mm

pipe 8X6 mm

tuyau 8x6 mm

tubo 8X6 mm

Schlauch 8x6 mm

quanto necessario
 just enough
 juste assez
 lo suficiente
 wie erforderlich

E



codolo gomito 8 mm

stem elbow 8 mm

coude 8 mm

codo espiga 8 mm

Winkel-Schlauchadapter 8 mm

1 pezzo
 1 piece
 1 pièce
 1 pieza
 1 Stück

F



connettore dritto femmina

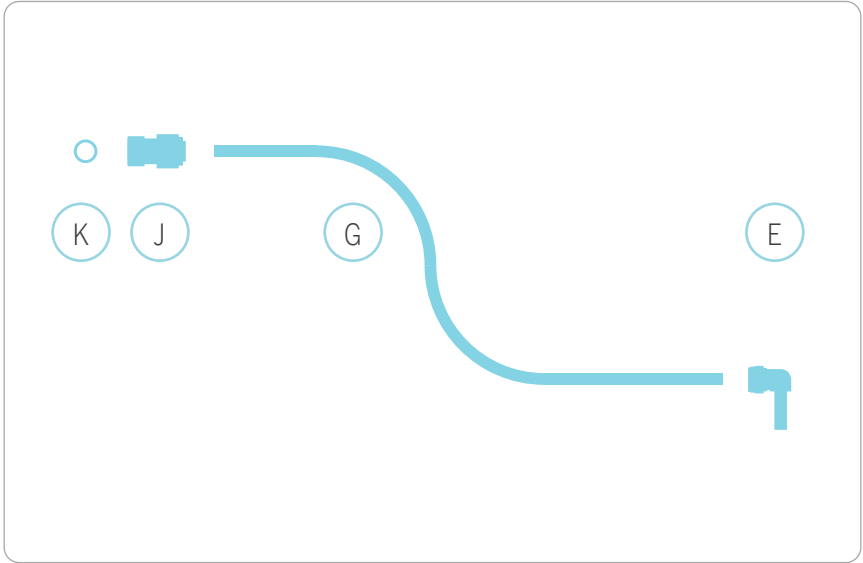
straight female connector

connecteur femelle droit

conector recto hembra

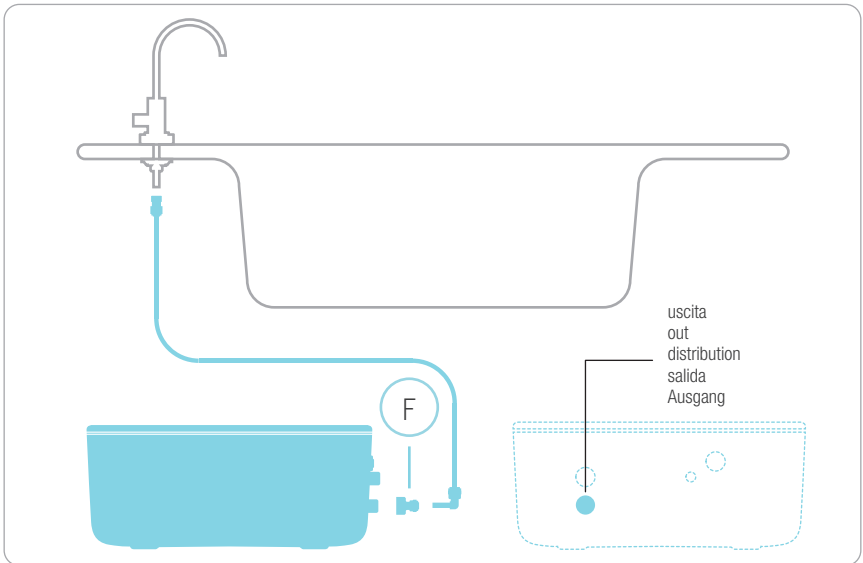
Gerader IG Anschluss

1 pezzo
 1 piece
 1 pièce
 1 pieza
 1 Stück

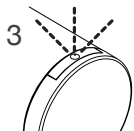
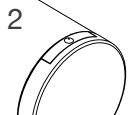
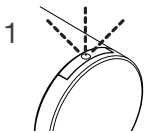


1/2

2/2



Sequenza LED installazione
LED light installation sequence
Séquence LED installation
Secuencia LED instalación
LED Installations-Sequenz



impostazione contatore rubinetto
avvio | reset contatore

1 - Chiudere il rubinetto, inserire la batteria nel circuito che verrà segnalato da un lampeggio del LED BLU, quindi inserire il circuito nel rubinetto entro 30 secondi. Attendere ora circa 2 minuti fino a che i LED BLU e ROSSO lampeggino entrambi contemporaneamente per circa 10 secondi. Questo va ad indicare che il circuito ha effettuato correttamente l'avvio.

Sequenza LED installazione

1. Lampeggio LED BLU all'inserimento della batteria.
2. Nessun lampeggio per circa 2 minuti.
3. Lampeggio per 10 secondi contemporaneamente del LED ROSSO e del LED BLU per avvenuta conferma della procedura di reset.

NON RUOTARE LA MANOPOLA PRIMA CHE LA SEQUENZA SIA COMPLETATA

2 - Se il reset è avvenuto correttamente, mentre si eroga acqua, il LED BLU lampeggia. Se il reset non è avvenuto correttamente lampeggia il LED ROSSO.

3 - Quando il circuito di conteggio all'apertura del rubinetto presenterà il lampeggio del LED ROSSO indica che si è entrati in riserva dell'autonomia del filtro, è possibile ancora utilizzare l'acqua ma è necessario programmare la normale manutenzione.

4 - Al termine dell'autonomia il LED ROSSO rimarrà sempre acceso fisso fino all'esaurimento della batteria. Questo va ad indicare che è necessario procedere alla sostituzione del filtro Profine®. Dopo la sostituzione del filtro procedere alla sostituzione della batteria per resettare il conteggio.

5 - Se il rubinetto è in normale funzionamento (lampeggio LED BLU in erogazione) anche sostituendo la batteria il conteggio non verrà resettato. Tale operazione può essere effettuata solo a LED ROSSO fisso. In caso di sostituzione anticipata del filtro è necessario l'intervento di un tecnico per il reset del conteggio.

impostazione contatore rubinetto
avvio | reset contatore

1 - Close the tap, insert the battery into the circuit which will be indicated by BLUE LED flashing, then insert the circuit into the tap within 30 seconds. Now wait about 2 minutes until the BLUE and RED LEDs both flash simultaneously for about 10 seconds. This indicates that the circuit has successfully started.

LED light installation sequence

1. BLUE LED flashing when the battery is inserted.
2. No flashing for about 2 minutes.
3. Flashing RED and BLUE LEDs for 10 seconds simultaneously for reset procedure confirmation.

DON'T MOVE THE KNOB TAP BEFORE THE SEQUENCE IS COMPLETED

2 - If the reset is correct while you are supplying water, the BLUE LED flashes. If the reset is not correct the RED LED flashes.

3 - When, by opening the tap, the RED LED counting circuit will flash, it indicates that the filter autonomy has been reached, water can still be used but normal maintenance must be programmed.

4 - At the autonomy end, the RED LED will always remain on until battery is exhausted. This indicates that it is necessary to replace the Profine® filter. After replacing the filter, replace the battery to reset the count.

5 - If the tap is in normal operation (BLUE LED flashing during dispensing), even if the battery is replaced, the count will not be reset. This operation can only be carried out with the RED LED always on. In case of early filter replacement, a technician is required to reset the count.

impostazione contatore rubinetto avvio | reset contatore

1 - Fermer le robinet, introduire la pile dans le circuit qui sera signaler par le clignotement de la LED BLEUE, puis insérer le circuit dans le robinet dans les 30 secondes qui suivent. Attendre environ 2 minutes jusqu'à ce que les LED BLEUE et ROUGE clignent ensemble pendant environ 10 secondes. Cela indique que le circuit a effectué correctement le démarrage.

Séquence LED installation

1. Clignotement LED BLEUE lors de l'introduction de la pile.
2. Aucun clignotement pendant environ 2 minutes.
3. Clignotement pendant 10 secondes des deux LEDs ROUGE et BLEUE pour confirmer la procédure de reset.

NE PAS TOURNER LA POIGNÉE AVANT LA FIN DE LA SÉQUENCE

2 - Si le reset a été effectué correctement, pendant la distribution d'eau, la LED BLEUE clignote. Le clignotement de la LED ROUGE indique par contre que le reset n'a pas été effectué correctement.

3 - Si, au moment de l'ouverture du robinet, le circuit de comptage présente le clignotement de la LED ROUGE, cela indique la réserve de l'autonomie du filtre ; il est possible d'utiliser encore l'eau MAIS il est nécessaire de prévoir la maintenance ordinaire.

4 - À la fin de l'autonomie du filtre, la LED ROUGE reste allumée en mode fixe jusqu'à l'épuisement total de la pile. Cela indique qu'il est nécessaire de procéder au remplacement du filtre Profine®. Après avoir remplacé le filtre, procéder au remplacement de la pile pour remettre à zéro le compteur.

5 - Si le robinet est en fonctionnement normal (LED BLEUE clignotante pendant la distribution), même si on remplace la pile, le compteur n'est pas remis à zéro. Cette opération peut être effectuée seulement avec la LED ROUGE allumée en mode fixe. En cas de remplacement anticipé du filtre, l'intervention d'un technicien est nécessaire pour la mise à zéro du compteur.

impostazione contatore rubinetto avvio | reset contatore

1 - Cerrar el grifo, introducir la batería en el circuito que será señalado con un parpadeo del LED AZUL, luego introducir el circuito en el grifo dentro de 30 segundos. Esperar ahora aproximadamente 2 minutos hasta que los LEDES AZUL y ROJO parpadeen contemporáneamente por aproximadamente 10 segundos. Esto indicará que el circuito ha realizado correctamente la puesta en marcha.

Secuencia LED instalación

1. Parpadeo LED AZUL en la introducción de la batería.
2. Ningún parpadeo por aproximadamente 2 minutos.
3. Parpadeo por 10 segundos contemporáneamente del LED ROJO y del LED AZUL para la confirmación del procedimiento de reinicio.

NO GIRAR LA PERILLA ANTES QUE LA SECUENCIA ESTÉ COMPLETADA

2 -Si el reinicio se realiza correctamente, mientras se suministra agua, el LED AZUL parpadea. Si el reinicio se realiza correctamente parpadea el LED ROJO.

3 -Cuando el circuito de conteo de la apertura del grifo presenta el parpadeo del LED ROJO, indica que se ha entrado en reserva de la autonomía del filtro, es posible utilizar todavía el agua, pero es necesario programar el mantenimiento normal.

4 - Al terminar la autonomía el LED ROJO permanecerá siempre encendido fijo hasta el agotamiento de la batería. Esto indica que es necesario proceder con la sustitución del filtro Profine®. Después de la sustitución del filtro proceder con la sustitución de la batería para reiniciar el conteo.

5 - Si el grifo está en funcionamiento normal (parpadeo del LED AZUL en suministro) incluso sustituyendo la batería el conteo no ser reiniciará. Esta operación puede ser realizada solo con el LED ROJO fijo. En caso de sustitución anticipada del filtro es necesaria la intervención de un técnico para el reinicio del conteo. anticipada del filtro è necessario l'intervento di un tecnico per il reset del conteggio.

impostazione contatore rubinetto avvio | reset contatore

1 - Schließen Sie den Hahn, legen Sie die Batterie in den Kreis ein, der durch eine blinkende BLAUE LED angezeigt wird, und setzen Sie dann den Kreis innerhalb von 30 Sekunden in den Hahn ein. Warten Sie nun etwa 2 Minuten, bis die BLAUE und die ROTE LED etwa 10 Sekunden lang gleichzeitig blinken. Dies zeigt an, dass der Kreis korrekt gestartet wurde.

Secuencia LED instalación

1. BLAUE LED blinkt, wenn die Batterie eingelegt ist.
2. Kein Blinken für etwa 2 Minuten.
3. 10 Sekunden lang gleichzeitiges Blinken der ROTEN LED und der BLAUEN LED zur Bestätigung des Zurücksetzvorgangs.

DREHEN SIE DEN KNOPF NICHT, BEVOR DIE SEQUENZ ABGESCHLOSSEN IST

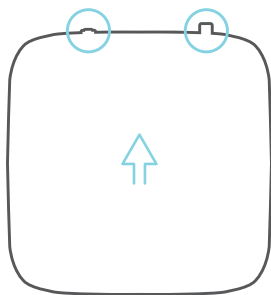
2 -Wenn das Zurücksetzen erfolgreich ist, blinkt die BLAUE LED während der Wasserausgabe. Wenn das Zurücksetzen nicht erfolgreich ist, blinkt die ROTE LED.

3 -Wenn der Zählkreis beim Öffnen des Hahns blinkt, zeigt die ROTE LED an, dass man in die Filterreserve eingetreten ist; es kann jedoch das Wasser immer noch verwenden, man muß aber eine übliche Wartung planen.

4 - Am Ende der Autonomie bleibt die ROTE LED immer eingeschaltet, bis die Batterie erschöpft ist. Dies deutet darauf hin, dass es notwendig ist, den Profine®-Filter auszutauschen. Nachdem Sie den Filter ausgetauscht haben, führen Sie auch das Batteriewechsel aus, um die Zählung zurückzusetzen.

5 - Wenn der Hahn im Normalbetrieb ist (BLAUE LED beim Spenden blinkt), wird die Zählung nicht zurückgesetzt, auch wenn die Batterie ausgetauscht wird. Dieser Vorgang kann nur mit einer festen ROTEN LED durchgeführt werden. Im Falle eines vorzeitigen Filterwechsels ist ein Techniker erforderlich, um die Zählung zurückzusetzen.

USO USE



durante la prima messa in funzione, nel caso si avvertisse del rumore, procedere come segue:

- 1- posizionare ZERO in vertical per facilitare l'uscita dell'aria dal sistema
- 2- effettuare almeno 3 cicli di riempimento e svuotamento per condizionare il sistema
- 3- riposizionare ZERO in orizzontale.

N.B.

la rumorosità dovrebbe sparire dopo alcuni cicli e/o dopo alcune ore



during the first activation, if you listen a noise, please do the following procedure:

- 1- put ZERO in vertical position in order to let the air flows out from the system
- 2- realize at least 3 cycles of filling and emptying to condition the system
- 3- put ZERO in horizontal position.

N.B.

the noisiness could disappear after some cycles and/or after some hours

mise en route

uso

Bedienung



en cas de bruit lors de la mise en route, respecter les instructions suivantes:

- 1- mettre le Zero en position verticale pour purger l'air
- 2- réaliser 3 cycles de production/vidange de la réserve
- 3- mettre le Zero en position horizontale.

N.B.

Le bruit disparaîtra après quelques cycles ou quelques heures



durante la primera puesta en marcha, si siente ruido, siga estos pasos:

- 1- posicione ZERO en vertical para facilitar la salida de aire del sistema
- 2- realizar al menos 3 ciclos de llenado y vaciado para acondicionar el sistema
- 3- posicione ZERO reposición horizontal.

N.B.

el ruido desaparece después de algunos ciclos y / o después de unas horas



Wenn Sie bei der ersten Inbetriebnahme ein Geräusch hören, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- 1- Bringen Sie ZERO in die vertikale Position, damit die Luft aus dem Gerät ausströmen kann
- 2- Führen Sie mindestens 3 Füll- und Entleerungszyklen durch, um das Gerät in Betriebsbereitschaft zu setzen
- 3- Bringen Sie ZERO in die horizontale Position.

Bemerkung:

Das Geräusch verschwindet gewöhnlich nach einigen Zyklen und/oder nach einigen Betriebsstunden

sostituzione cartuccia cartridge replacement remplacement de la cartouche sustitución del cartucho Filterwechsel

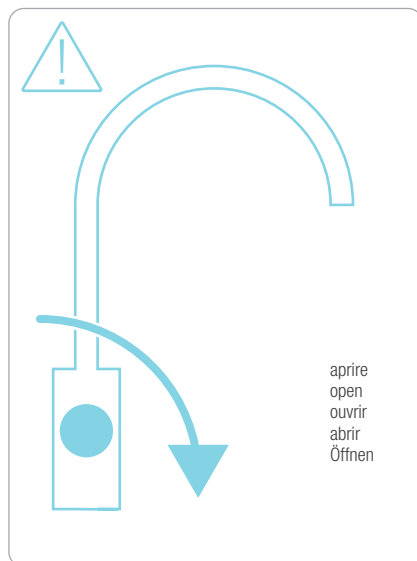
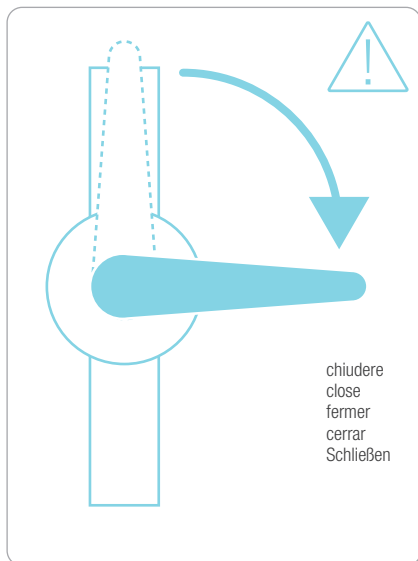
prima di sostituire le cartucce, chiudere la valvola entrata acqua fredda e aprire il rubinetto, fino allo svuotamento del serbatoio

before replacing the cartridges, turn off the cold water valve and turn on the faucet till all the water is exhausted

avant de remplacer les cartouches de filtration, fermer la vanne d'arrêt eau froide et ouvrir le robinet jusqu'à avoir vidé la réserve

antes de sustituir los cartuchos, cerrar la válvula de entrada del agua fría y abrir el grifo, hasta que se vacíe todo el agua

Bevor Sie die Filtereinsätze austauschen, schließen Sie bitte die Kaltwasserzufuhr und öffnen den Wasserhahn, damit das restliche Wasser ablaufen kann.





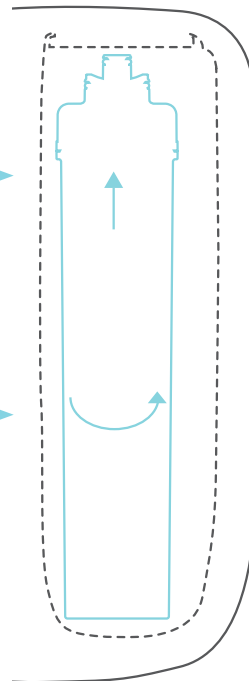
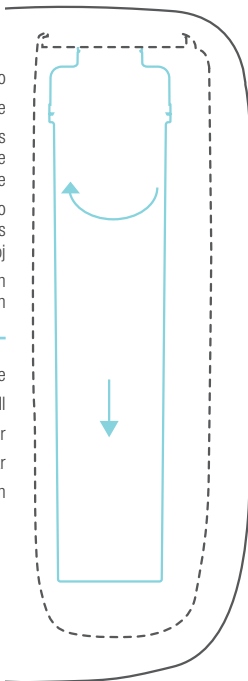
bagnare l'O-ring prima di inserire la cartuccia
 before insert the cartridge, wet the O-ring
 Avant de monter les cartouches neuves, lubrifier les joints toriques.
 antes de insertar el cartucho, humedezca la junta tórica
 Befeuchten Sie den O-Ring vor Einsetzen des Filters

per rimuovere
 to remove
 démontage
 para sacar
 Entnahme

per inserire
 to insert
 montage
 para insertar
 Einsetzen

girare in senso orario
 turn clockwise
 tourne dans le sens
 des aiguilles d'une
 montre
 gira en el sentido
 de las manecillas
 del reloj
 Im Uhrzeigersinn
 drehen

tirare
 pull
 tirer
 halar
 Herausziehen



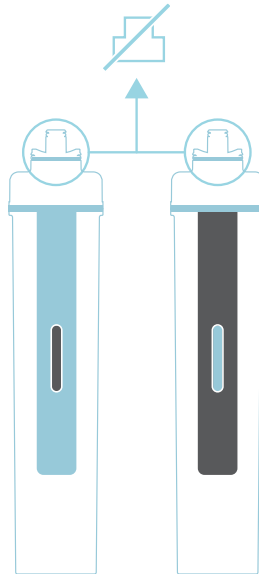
spingere
 push
 pousser
 empujar
 Andrücken

girare in senso
 anti orario
 turn
 counterclockwise
 tourner dans le
 sens antihoraire
 gira en el sentido
 contrario de las
 manecillas del reloj
 Gegen den
 Uhrzeigersinn
 drehen

kit ricambio cartucce
replacement cartridges kit
kit de filtration
kit de reemplazo de cartucho
Ersatzfilter-Set

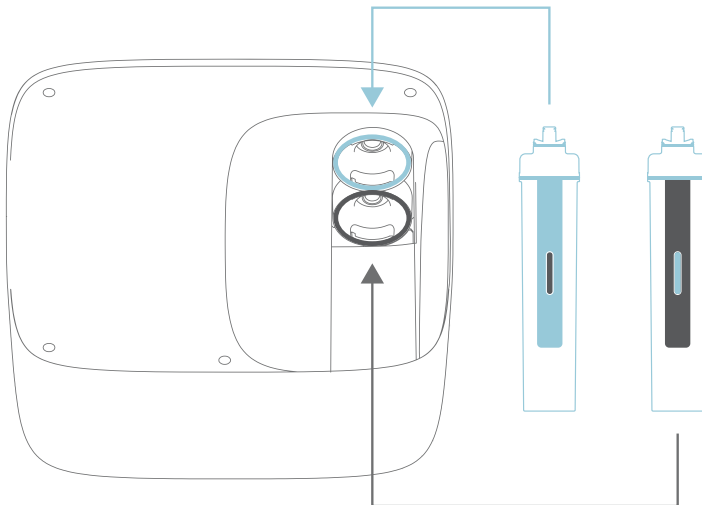
Y21485B

ø 12,75 mm
ø 0.5"
pre-filtro
pre-filter
préfiltre
prefiltro
Vorfilter



togliere il tappo
remove the cap
enlever la protection de transport
quitar el tapón
Entfernen Sie die Kappe

ø 11,50 mm
ø 0.45"
post-filtro
post-filter
postfiltre
postfiltro
Postfilter



designed by
Odoardo Fioravanti
and made in Italy by
Thinkwater srl for
Profine srl
Via delle Pezze 35
35013 Cittadella (PD)
Italy

tel: + 39 049 9403526
fax: +39 049 8598579
mail: info@profinefilter.com

profinefilter.com
shop.profinefilter.com

Profine
water for everyone
ZERO